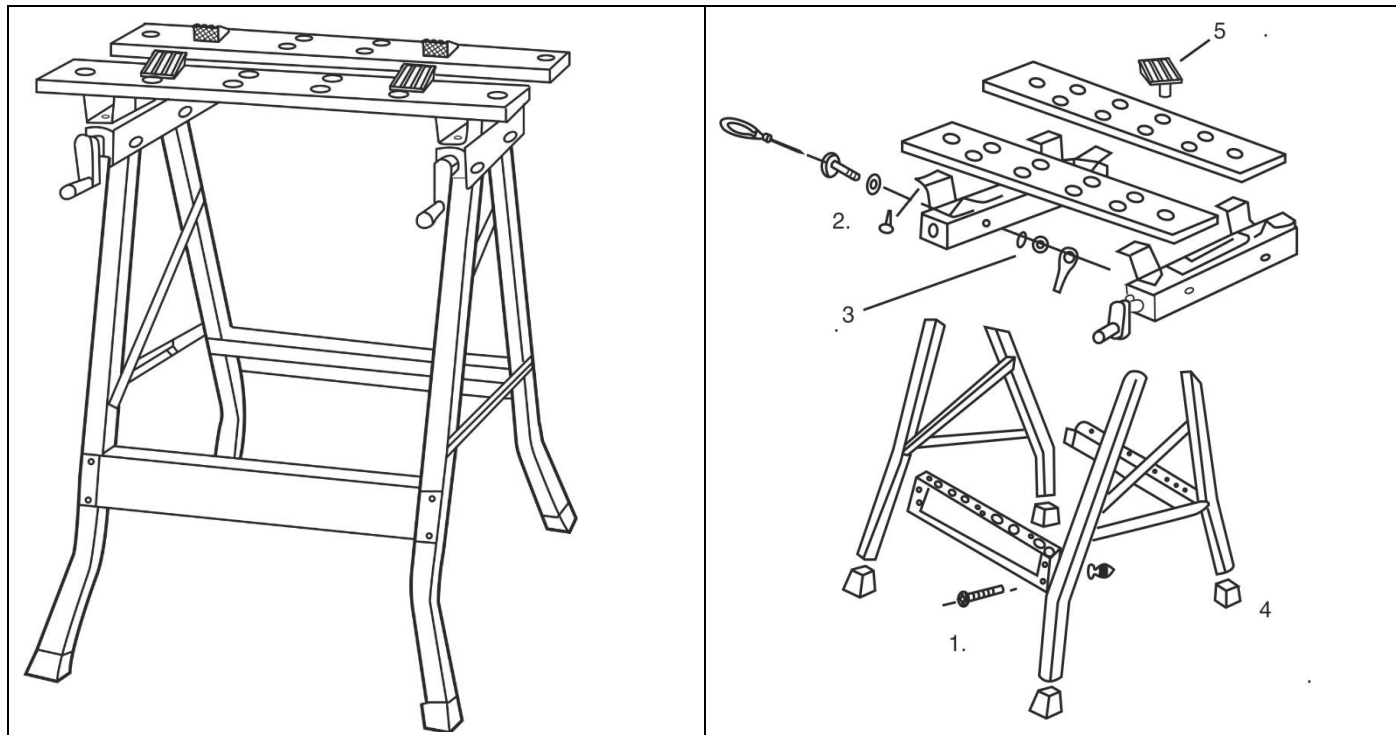


Stół warsztatowy / Dílenský stůl / Dílenský stół / Dirbtuvių stalas / Darba galds / Műhelyasztal / Etabli / Banco de trabajo / Masă de lucru pentru atelier / Werkbank / Werkstatttisch



PL

Podczas montażu upewnić się, że gumowe nakładki są prawidłowo założone, a wszystkie wkręty i śruby są mocno dokręcone. Nigdy nie stawać na rozpórkach stolika. Nie stosować jako drabiny. Nigdy nie przekraczać maksymalnej wagi ładunku – 100 kg. Podczas układania na blacie ciężkich elementów kłaść je powoli, tak, aby ciężar rozkładał się równomiernie. Potrzebne narzędzia: wkrętak typ Phillips nr 2)

Młotek

Klucz (w zestawie)

1. Użyć wkrętu (9), uszczelki (13) i podkładek (10) aby połączyć poprzeczkę (4) i ramę nóg (5)
2. Użyć wkrętów do drewna (8) aby połączyć sanki (2) i blat roboczy (1)
3. Dopasować ramę nóg do sanek. Ustawić otwory w sankach równo z otworami w ramie nóg, wstawić wkręty (3) i podkładki (7) od zewnętrznej strony podstawy i dodać podkładki (7) i nakrętki (11) od środka. Użyć śrubokręta i klucza w celu dokręcenia nakrętek.
4. Założyć plastikowe stopki (6) na nogi (5). Każda stopka musi być założona dłuższym bokiem do zewnętrznego narożnika, oznaczonego wewnątrz strzałką.
5. Wybrać odpowiednie otwory w blacie i założyć kliny (12)

Nie używać jako drabiny.

Maksymalny udźwig 100 kg.

Przechowywać produkt w suchym miejscu w celu zapobiegnięcia korozji. Przechowywać produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci.

CZ

Při montáži se ujistěte, že jsou gumové uzávěry správně vloženy a že všechny šrouby a šrouby jsou utažené.

Nikdy nestoupejte na stůl. Nepoužívejte jako žebřík.

Nikdy nepřekračujte maximální hmotnost nákladu - 100 kg. Když položíte těžké předměty na stůl, umístěte je pomalu tak, aby byla hmotnost rovnoměrně rozložena. Potřebné nástroje: šroubovák Phillips # 2

kládivo

Klíč (včetně)

1. Pomocí šroubu (9), těsnění (13) a podložek (10) připojte příčku (4) a rám nohy (5)
2. Pro spojení saní (2) a pracovní desky použijte dřevěné šrouby (8).
3. Nastavte rám nohou na saně. Zarovnejte drážky s otvory v rámu nohou, vložte šrouby (3) a podložky (7) z vnější strany základny a přidejte podložky (7) a matice (11) ze středu. Matice utáhněte šroubovákem a klíčem.

4. Namontujte plastové nožičky (6) na nohy (5). Každá noha musí být umístěna delší stranou k vnějšímu rohu, označena šipkou uvnitř.

5. Vyberte vhodné otvory na pracovní desce a nainstalujte klíny (12)

Nepoužívejte jako žebřík.

Maximální nosnost 100 kg.

Výrobek skladujte na suchém místě, aby se zabránilo korozi. Výrobek uchovávejte mimo dosah dětí.

SK

Pri montáži sa uistite, že sú gumové uzávery správne vložené a že všetky skrutky a skrutky sú pevne utiahnuté.

Nikdy nestojte na stole. Nepoužívajte ako rebrík.

Nikdy neprekračujte maximálnu hmotnosť nákladu - 100 kg. Pri položení ťažkých predmetov na stół ich umiestnite pomaly tak, aby sa hmotnosť rozložila rovnomerne. Potrebne nástroje: skrutkovač Phillips # 2

kladivo

Kľúč (vrátane)

1. Pomocou skrutky (9), tesnení (13) a podložiek (10) pripojte priečnik (4) a rám nohy (5)
 2. Na pripojenie saní (2) a pracovnej dosky použite drevené skrutky (8).
 3. Nastavte rám nohy na sane. Zarovnajete drážky s otvormi v ráme nohy, zaskrutkujte skrutky (3) a podložky (7) z vonkajšej strany základne a pridajte podložky (7) a matice (11) zo stredu. Na utiahnutie matic použite skrutkovač a kľúč.
 4. Namontujte plastové nožičky (6) na nohy (5). Každá noha musí byť umiestnená dlhšou stranou k vonkajšiemu rohu, označená šipkou vo vnútri.
 5. Vyberte vhodné otvory na pracovnej doske a nainštalujte klíny (12)
- Nepoužívajte ako rebrík.
Maximálna nosnosť 100 kg.
Výrobok skladujte na suchom mieste, aby sa zabránilo korózii. Produkt uchovávejte mimo dosahu detí.

LT

Montuojant įsitikinkite, kad guminiai dangteliai yra teisingai įkišti ir kad visi varžtai ir varžtai yra sandarūs.

Niekada nestatykite ant stalo. Nenaudokite kaip kopėčių.

Niekada neviršykite didžiausio krovinio svorio - 100 kg. Kai ant stalo dedate sunkius daiktus, juos lėtai pastatykite taip, kad svoris būtų tolygiai paskirstytas.

Būtinai įrankiai: „Phillips # 2“ atsuktukas

plaktukas

Raktas (trauktas)

Kontakt

Kontaktai / Kontakts / Elérhetőség / Contact / Contacto / Contact / Contact / Kontakt
Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków
Tel. +48 22 73 83 777 wew. 129, 165, fax +48 22 73 83 779
serwis@dedra.pl www.dedra.pl



Instrukcja obsługi / Návod k obsluze / Uživatelská příručka / Naudojimo instrukcija / Lietošanas instrukcija / Használati Utasítás / Mode d'emploi / Manual de Instrucciones / Instrucțiuni de utilizare / Gebruiksaanwijzing / Bedienungsanleitung: **01.06.2019 r.**

1. Priskukite skersinį (4) ir kojų rėmą (5) varžtu (9), sandarikliais (13) ir poveržlėmis (10)
 2. Naudokite medinius varžtus (8), kad prijungtumėte roges (2) ir darbo stalą (1)
 3. Reguluokite kojos rėmą prie rogių. Išlyginkite angas kojų rėme, įkiškite varžtus (3) ir poveržles (7) iš pagrindo išorės ir įdėkite poveržles (7) ir veržles (11) iš centro. Veržliarakčių ir veržliarakčių priveržkite veržles.
 4. Ant kojų (5) sumontuokite plastikines kojeles (6). Kiekviena pelės kojėlė turi būti su ilgesne puse į išorinį kampą, pažymėta rodyklė viduje.
 5. Pasirinkite tinkamas skylutes darbistalyje ir sumontuokite pleištus (12)
 Nenaudokite kaip kopėčių.
 Maksimali kėlimo galia 100 kg.
 Laikykite produktą sausoje vietoje, kad būtų išvengta korozijos. Laikykite gaminį vaikams nepasiekiamoje vietoje.

LV

Montējot pārliecinieties, vai gumijas vāciņi ir pareizi ievietoti un vai visas skrūves un skrūves ir cieši nostiprinātas.
 Nekad nestāvieties uz galda. Nelietot kā kāpnes.
 Nekad nepārsniedziet kravas maksimālo svaru - 100 kg. Ievietojot smagus priekšmetus uz galda, novietojiet tos lēnām tā, lai svars būtu vienmērīgi sadalīts.
 Nepieciešamie rīki: skrūvgriezis Nr. 2
 āmurs

Atslēga (iekļauta)

1. Izmantojiet skrūvi (9), blīves (13) un paplāksnes (10), lai savienotu šķērsbāzi (4) un kāju rāmi (5)
 2. Izmantojiet koka skrūves (8), lai savienotu ragavas (2) un darba virsmu (1)
 3. Noregulējiet kāju rāmi pie ragavām. Izlīdziniet spraugas ar pēdām kājas rāmī, ievietojiet skrūves (3) un paplāksnes (7) no pamatnes ārpuses un pievienojiet paplāksnes (7) un uzgriežņus (11) no centra. Ar skrūvgriezi un uzgriežņu atslēgu pievilkt uzgriežņus.
 4. Uzstādiet plastmasas kājas (6) uz kājām (5). Katrai peles pēdai jābūt novietotai ar garāku pusi uz ārējo stūri, kas iezīmēts ar bultiņu.
 5. Izvēlieties atbilstošos caurumus darba virsmā un uzstādiet ķīļus (12)

Nelietot kā kāpnes.

Maksimālā celtpēja 100 kg.

Glabājiet produktu sausā vietā, lai novērstu koroziju. Saglabājiet produktu bērniem nepieejamā vietā.

HU

Az összeszerelés során ügyeljen arra, hogy a gumi kupakok megfelelően illeszkedjenek és az összes csavar és csavar szoros legyen.

Soha ne álljon az asztalra. Ne használja létraként.

Soha ne lépje túl a terhelés maximális súlyát - 100 kg. Ha nehéz tárgyakat helyez az asztalra, helyezze lassan úgy, hogy a súly egyenletesen eloszlik.

Szükséges eszközök: Phillips # 2 csavarhúzó

kalapács

Kulcs (beleértve)

1. Használja a csavart (9), a tömítéseket (13) és az alátéteket (10) a keresztléc (4) és a lábkeret (5) csatlakoztatásához
 2. A szánkok (2) és a munkalap (1) csatlakoztatásához használjon fa csavarokat (8)
 3. Állítsa be a lábkeretet a szánokra. Igazítsa a réseket a lábkeretben lévő lyukakhoz, illessze be a csavarokat (3) és az alátéteket (7) az aljzat külső részéről, és helyezzen alátéteket (7) és anyákat (11) a középpontból. Csavarhúzóval és csavar kulcs segítségével húzza meg az anyákat.
 4. Szerelje be a műanyag lábakat (6) a lábakra (5). Minden egér lábát hosszabb oldallal kell elhelyezni a külső sarokba.
 5. Válassza ki a munkaterületen megfelelő lyukakat, és szerelje be az ékeket (12)
 Ne használja létraként.

Maximális emelési kapacitás 100 kg.

A korrózió megelőzése érdekében a terméket száraz helyen tárolja. Tartsa a terméket gyermekektől elzárva.

FR

Lors du montage, assurez-vous que les capuchons en caoutchouc sont correctement insérés et que toutes les vis et tous les boulons sont bien serrés.

Ne jamais se tenir sur la table se propage. Ne pas utiliser comme une échelle.

Ne jamais dépasser le poids maximal de la charge - 100 kg. Lorsque vous posez des objets lourds sur la table, placez-les lentement afin que le poids soit réparti uniformément.

Outils nécessaires: tournevis cruciforme n° 2)

marteau

Clé (incluse)

1. Utilisez la vis (9), les joints (13) et les rondelles (10) pour connecter la barre transversale (4) et le cadre de jambe (5).
 2. Utilisez des vis à bois (8) pour connecter les traîneaux (2) et le plan de travail (1)
 3. Ajustez le cadre des jambes aux traîneaux. Alignez les fentes avec les trous du montant, insérez les vis (3) et les rondelles (7) de l'extérieur de la base, puis ajoutez

les rondelles (7) et les écrous (11) du centre. Utilisez un tournevis et une clé pour serrer les écrous.

4. Installez les pieds en plastique (6) sur les pieds (5). Chaque pied de souris doit être placé avec le côté le plus long vers le coin extérieur, marqué d'une flèche à l'intérieur.

5. Sélectionnez les trous appropriés dans le plan de travail et installez les cales (12). Ne pas utiliser comme une échelle.

Capacité de levage maximum 100 kg.

Rangez le produit dans un endroit sec pour éviter la corrosion. Gardez le produit hors de la portée des enfants.

ES

Al ensamblar, asegúrese de que las tapas de goma estén correctamente insertadas y de que todos los tornillos y pernos estén apretados.

Nunca se pare sobre los pliegos de la mesa. No usar como una escalera.

Nunca exceda el peso máximo de la carga - 100 kg. Cuando coloque objetos pesados sobre la mesa, colóquelos lentamente para que el peso se distribuya de manera uniforme.

Herramientas necesarias: destornillador Phillips # 2)

martillo

Llave (incluida)

1. Utilice el tornillo (9), los sellos (13) y las arandelas (10) para conectar la barra transversal (4) y el marco de la pata (5)

2. Utilice tornillos para madera (8) para conectar los trineos (2) y la encimera (1)

3. Ajuste el marco de la pata a los trineos. Alinee las ranuras con los orificios en el marco de la pata, inserte los tornillos (3) y las arandelas (7) desde el exterior de la base y agregue las arandelas (7) y las tuercas (11) del centro. Use un destornillador y una llave para apretar las tuercas.

4. Instale los pies de plástico (6) en las patas (5). Cada pie del ratón debe colocarse con el lado más largo hacia la esquina exterior, marcado con una flecha en el interior.

5. Seleccione los orificios apropiados en la encimera e instale las cuñas (12)

No usar como una escalera.

Capacidad máxima de elevación de 100 kg.

Almacene el producto en un lugar seco para evitar la corrosión. Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.

RO

Când montați, asigurați-vă că dopurile de cauciuc sunt introduse corect și că toate șuruburile și șuruburile sunt strânse.

Nu nodată nu stați pe masă se întinde. Nu utilizați ca scară.

Nu depășiți niciodată greutatea maximă a încărcăturii - 100 kg. Când așezați articole grele pe masă, plasați-le încet, astfel încât greutatea să fie distribuită uniform.

Instrumente necesare: șurubelniță Phillips # 2

ciocan

Cheie (inclusă)

1. Pentru a conecta bara transversală (4) și cadrul piciorului (5), utilizați șurubul (9), garniturile (13) și șaibele (10)

2. Folosiți șuruburi de lemn (8) pentru a conecta saniele (2) și blatul de lucru (1)

3. Reglați cadrul piciorului în sanie. Aliniați fantele cu găurile din cadrul piciorului, introduceți șuruburile (3) și șaibele (7) din exteriorul bazei și adăugați șaibe (7) și piulițe (11) din centru. Utilizați o șurubelniță și o cheie pentru a strânge piulițele.

4. Instalați picioarele din plastic (6) pe picioare (5). Fiecare picior al mouse-ului trebuie plasat cu partea mai lungă la colțul exterior, marcat cu o săgeată din interior.

5. Selectați orificiile adecvate din blatul de lucru și instalați pene (12)

Nu utilizați ca scară.

Capacitate maximă de ridicare: 100 kg.

Depozitați produsul într-un loc uscat pentru a preveni coroziunea. Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor.

NL

Zorg er bij het monteren voor dat de rubberen doppen correct zijn geplaatst en dat alle schroeven en bouten vastzitten.

Ga nooit op de spreads staan. Gebruik niet als een ladder.

Overschrijd nooit het maximale gewicht van de lading - 100 kg. Leg zware voorwerpen op de tafel en plaats ze langzaam zodat het gewicht gelijkmatig wordt verdeeld.

Benodigd gereedschap: Phillips # 2 schroevendraaier

hamer

Sleutel (inbegrepen)

1. Gebruik de schroef (9), afdichtingen (13) en sluitringen (10) om de dwarsbalk (4) en het beenframe (5) aan te sluiten

2. Gebruik houtschroeven (8) om de sleden (2) en het werkblad aan te sluiten (1)

3. Pas het beenframe aan de sleden aan. Lijn de gleuven uit met de gaten in het pootframe, steek de schroeven (3) en ringen (7) van de buitenkant van de voet en voeg sluitringen (7) en moeren (11) toe vanuit het midden. Gebruik een schroevendraaier en een moersleutel om de moeren aan te halen.

4. Plaats de plastic poten (6) op de poten (5). Elke muisvoet moet met de langere kant naar de buitenste hoek worden geplaatst, gemarkeerd met een pijl naar binnen.

5. Selecteer de juiste gaten in het werkblad en installeer de wiggen (12)

Kontakt

Kontaktai / Kontakts / Elérhetőség / Contact / Contacto / Contact / Contact / Kontakt
 Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków
 Tel. +48 22 73 83 777 wew. 129, 165, fax +48 22 73 83 779
 serwis@dedra.pl www.dedra.pl



Instrukcja obsługi / Návod k obsluze / Uživatelská příručka / Naudojimo instrukcija / Lietošanas instrukcija / Használati Utasítás / Mode d'emploi / Manual de Instrucciones / Instrucțiuni de utilizare / Gebruiksaanwijzing / Bedienungsanleitung: **01.06.2019 r.**

Gebruik niet als een ladder.

Maximale hefcapaciteit 100 kg.

Bewaar het product op een droge plaats om corrosie te voorkomen. Houd het product buiten het bereik van kinderen.

DE

Stellen Sie beim Zusammenbau sicher, dass die Gummikappen richtig eingesetzt sind und alle Schrauben und Bolzen fest angezogen sind.

Stellen Sie sich niemals auf die Tischdecke. Nicht als Leiter benutzen.

Überschreiten Sie niemals das maximale Gewicht der Last - 100 kg. Stellen Sie schwere Gegenstände langsam auf den Tisch, damit sich das Gewicht gleichmäßig verteilt.

Benötigtes Werkzeug: Kreuzschlitzschraubendreher Nr. 2

Hammer

Schlüssel (im Lieferumfang enthalten)

1. Mit der Schraube (9), den Dichtungen (13) und den Unterlegscheiben (10) die Querstange (4) und den Beinrahmen (5) verbinden.

2. Verbinden Sie die Schlitten (2) und die Arbeitsplatte (1) mit Holzschrauben (8)

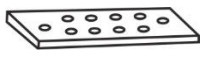
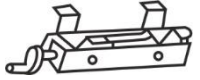
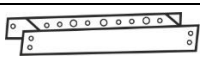
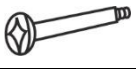
3. Passen Sie den Beinrahmen an die Schlitten an. Richten Sie die Schlitz an den Löchern im Beinrahmen aus, setzen Sie die Schrauben (3) und Unterlegscheiben (7) von der Außenseite der Basis ein und fügen Sie Unterlegscheiben (7) und Muttern (11) von der Mitte aus hinzu. Verwenden Sie einen Schraubendreher und einen Schraubenschlüssel, um die Muttern festzuziehen.

4. Setzen Sie die Plastikfüße (6) auf die Beine (5). Jeder Mausfuß muss so platziert werden, dass die längere Seite zur äußeren Ecke zeigt und mit einem Pfeil markiert ist.

5. Wählen Sie die entsprechenden Löcher in der Arbeitsplatte und bringen Sie die Keile an (12)

Nicht als Leiter benutzen.

Maximale Tragfähigkeit 100 kg. Lagern Sie das Produkt an einem trockenen Ort, um Korrosion zu vermeiden. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

			PL	CZ	SK	LT	LV	HU	FR	ES	RO	NL	DE
1		2	blat roboczy	pracovní deska	pracovná doska	darbo stalas	darba virsma	munkalap	plan de travail	encimera	blat de lucru	werkblad	Arbeitsplatte
2		2	sanki	saně	sane	rogės	ragavas	szánkók	traîneaux	trineos	sanie	sleeën	Schlitten
3		4	wkręty (typ Phillips) M6 x P1.0 x 32 mm	šrouby (typ Phillips) M6 x P1.0 x 32 mm	skrutky (typ Phillips) M6 x P1.0 x 32 mm	varžtai (Phillips tipo) M6 x P1.0 x 32 mm	skrūves (Phillips tips) M6 x P1.0 x 32 mm	csavarok (Phillips típus) M6 x P1.0 x 32 mm	vis (type Phillips) M6 x P1.0 x 32 mm	tornillos (tipo Phillips) M6 x P1.0 x 32 mm	șuruburi (tip Phillips) M6 x P1.0 x 32 mm	schroeven (Phillips-type) M6 x P1.0 x 32 mm	Schraube n (Phillips-Typ) M6 x P1.0 x 32 mm
4		2	poprzeczka	příčka	priečník	skersinis	šķērsokis	keresztléc	barre transversale	travesaño	bara transversală	dwersbalk	Querlatte
5		2	rama nóg	rám nohy	rám nohy	kojų rėmas	kāju rāmis	lábkeret	Cadre a pattes	Marco de piernas.	Cadru cu picioare	potenframe	Rahmen mit Beinen
6		4	stopka plastikowa	plastová patka	plastová pátka	plastikinė pėda	plastmasas kājas	műanyag láb	pied en plastique	pie de plástico	picioar din plastic	plastic voet	Plastikfuß
7		8	podkładka ø12 x ø6 x 0,8	podložka ø12 x ø6 x 0,8	podložka ø12 x ø6 x 0,8	poveržlės ø12 x ø6 x 0,8	mazgātājs ø12 x ø6 x 0,8	alátét ø12 x ø6 x 0,8	rondelle ø12 x ø6 x 0,8	arandela ø12 x ø6 x 0,8	șaiba de spălat ø12 x ø6 x 0,8	sluitring ø12 x ø6 x 0,8	Scheibe ø12 x ø6 x 0,8
8		16	wkręt do drewna 4,8 x 16	vrut na dřevo 4,8 x 16	skrutka na drevo 4,8 x 16	medinis varžtas 4,8 x 16	koka skrūve 4,8 x 16	fa csavar 4,8 x 16	vis à bois 4,8 x 16	tornillo de madera 4,8 x 16	șurub de lemn 4,8 x 16	houtschroef 4,8 x 16	Holzschraube 4,8 x 16
9		8	wkręt (Phillips) M6 x 1.0 x 28	Phillips M6 x 1,0 x 28	Phillips M6 x 1,0 x 28	Phillips M6 x 1,0 x 28	Phillips M6 x 1,0 x 28	Phillips M6 x 1,0 x 28	Phillips M6 x 1,0 x 28	Phillips M6 x 1,0 x 28	Phillips M6 x 1,0 x 28	Phillips M6 x 1,0 x 28	Phillips M6 x 1,0 x 28
10		8	podkładka M6 x P1.0	M6 x P1.0 podložka	M6 x P1.0 podložka	M6 x P1.0 poveržlė	M6 x P1.0 paplāksne	M6 x P1.0 alátét	rondelle M6 x P1.0	Lavadora M6 x P1.0	șaibă M6 x P1.0	M6 x P1.0 sluitring	M6 x P1.0 Unterlegscheibe
11		4	podkładka M6 x P1.0	M6 x P1.0 podložka	M6 x P1.0 podložka	M6 x P1.0 poveržlė	M6 x P1.0 paplāksne	M6 x P1.0 alátét	rondelle M6 x P1.0	Lavadora M6 x P1.0	Șaibă M6 x P1.0	M6 x P1.0 sluitring	M6 x P1.0 Unterlegscheibe
12		4	klin	klin	klin	pleištas	ķīlis	ék	coin	cuña	pană	wedge	Keil
13		8	podkładka ø12 x ø6 x 0,8	podložka ø12 x ø6 x 0,8	podložka ø12 x ø6 x 0,8	ploviklis ø12 x ø6 x 0,8	mazgātājs ø12 x ø6 x 0,8	alátét ø12 x ø6 x 0,8	rondelle ø12 x ø6 x 0,8	arandela ø12 x ø6 x 0,8	șaibă ø12 x ø6 x 0,8	wasmachine ø12 x ø6 x 0,8	Scheibe ø12 x ø6 x 0,8

Kontakt

Kontaktai / Kontakts / Elérhetőség / Contact / Contacto / Contact / Contact / Kontakt
 Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków
 Tel. +48 22 73 83 777 wew. 129, 165, fax +48 22 73 83 779
 serwis@dedra.pl www.dedra.pl

